ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 | DIAMARS 15 MEI 1962 | No. 4337

Merca quier stroba advancenan comunista na Laos

SINGAPORE, 15 mei — E lider di e neutralistanan na Laos, prins Soevana Phaema, a participa cu en conexion cu e situacion cu ta peorando na Loos el la regresa su pais fin di e siman aki. Na Vientiane a informa cu e lider di e Pathet Lao (camunista) prins Soevanaevong, a bai di acuerdo cu reanudacion di e negociacionnan. Pera parce cu el a biso cu e bringomentu lo sigui te ora cu nan a forma un gobierna di caalicion.

E ministerio di exterior na Washington a participa cu Merca y Thailand a yega na un acuerdo cu otro tocante e medidanan di precausion en bista di e marcha comunista na Laos.

President Kennedy a manda un grupo di combate di 1800 marinier na Thailand pa desembarca si e autoridadnan di Bangkok bai di acuerdo cu esey.

Nuebe bapor Mericano di guerra a sali for di Hongkong cu destino desconoci.

Refuerza

E gobierno Thailandes a anuncia ayera nochi, cu Thailandia a reforza su forza di guerra handa dje fronter cu Laos, cu bista riba e trupanan pro comunista na Laos.

Segun un oficial Mericano di comunicacion a sali ayera nuebe bapor dje di siete flota Mericano cu destino desconoci for di Hongkong. E bapornan ta forma un grupo di combate bao di awa di e di siete flota cu ta existi den e portavion „Bennington", y ocho cazatorpederos. Nan tabata pa un bishita di recreacion den e puerto di Hongkong.

E lider di Pathet Lao pro comunista, principe Soevanoevong, a consenti pa reanuda e deliberacionnan cu e dos otro principenan tocante e formacion di un gobierno di coalision na Laos, asina nan a tende na Vientiane. Pero si e lo sigi cu e accionnan militar te ora cu nan forma un gobierno di coalicion. Segun fuentenan bon autorisa di e gobierno derechista di premier Boen Oem a declara su mes dispuesto pa deshaci dje cartera di defensa ya asuntonan interino en fabor dje neutralistanan.

Den circulonan Laosiano nan a desmeti despues oficialmente, cu e gobierno di principe Boen Oem kier tuma retiro di su pretencion riba e cartera clave di defensa y asuntonan interino en fabor dje neutralistanan y un eventual gabinete di coalision.

Intervencion mericano

E lider dje neutralistanan na Laos, principe Soevanna Phoema, a bisa ayera nochi na Paris, cu e intervencion militar Mericano na Merca y Laos, lo conduci, cu China tambe lo cai aden. El a bisa cu e lo lamenta un intervencion Mericano. E problema Laosiano mester wordu resolve via un caminda diplomatico segun e. El a bisa cu e kier bula hai Laos, asina cu e premier derechista, principe Boen Oem ta dispuesto pa un deliberacion di tres partido, caminda tambe e lider dje agrupacion comunista, principe Soephanoevong, lo tuma parti.

Sub minister Mericano di exterior, Ball a bisa ayera, cu segun noticianan cu el a ricibi na Washington e forzanan di guerra comunista na Laos no a ataka mas. El a sigui, cu nan por acepta cu den e dos dianan cu a transcuri tabatin adelantonan importante na e deliberacion entre e principenan Laosiano tocante un areglo politico dje actual crisis.

President Kennedy a tene ayera tardi laat pa di dos biaha un deliberacion tocante Laos cu su conseheronan di mas importante.

Un bosero di Casa Blanca, a bisa cu e reunion aki, cu a dura mas di un ora, no a wordu tene, pasembra tabatin desarollonan nobo.

Sigui lesa pag. 4

Henter muelle tabata hanja den un lamar di iluminacion ora cu huespednan di e pareha Real tabata nabegando den e boto na ocasion di festividadnan di bida di plata di e Pareha Real Reina Juliana y Prins Bernhard.

INSTITUCION BENEFICENCIA CURACAO A CELEBRA DIA DI MAMA

ORANJESTAD, 15 mei. — Diadomingo u.p. miembronan di Institucion Beneficencia Curacao a celebra den Lago Heights Club Dia di Mama na un manera exitoso. A ser ofreci un programa cu declamacion, poësia, canto y baile. A ser declama pa sres. Nicolas Piña i Ito Tromp, mientras srta. Romeny, acompanja na piano pa srta. J. Larmonie a ofrece algun numero de lo mas mehor.

Un grupo bailable, dirigi pa sra. Van Blarcum a larga mira un bunita baile folklorico di Corsou. Riba e anochi excelente aqui a munstra honor na tres mama cu tabata un di nan e mama di mas bieu dje club, srta. Ines van Dinter y luego na sra. S. Cosster como un dje mamanan di mas hoben i na sra. C. Colina pa motibu di su gran numero di viunan. E anochi exitoso aqui a ser clausura cu un discurso di president E.O. Petronia. Como maestro di ceremonio a procede sr. Ciro Pieters i „Los Casinos" a tuma e parti musical na nan encargo.

Un anochi varia bon organiza „Ban juda Chile" tabata exito rotundo

ORANJESTAD, 15 mei. — Dilanti un sala jen un grupo di damas entusiasta di Pensionaat „Maria Immaculata" na Corsou a larga conoce nan di nan parti artistica riba dia 3, 4 i 5 di mei.

Pa yuda un pober misionario, cu quier traha su misa na Chile den su mision, e mucha muhenan aqui riba propio iniciativa a traha un programa i... esaqui en realidad a bira un exito.

Dilanti di un derocacion brillante, presentando un amplia panorama Chilenjo, pinta pa e maestro den su profesion, sr. Theo van Delft, a ser presenta como di prome numero „La Cascada", un baile Chilenjo, balia pa ocho Chilenja chiquito. Despues di e baile un di nan a bandona e grupo pa declama e verso „De Missionaris".

Despues dje principio bunita aqui a sigui „Sylvia Ballet", baila pa e pensionaire Arubano Ingrid van der Kuyp, quende na un manera graciöso tabata flota riba escenario como un silfo blancu.

Hermanas Onsi i Miriam Bruin a ofrece hunto cu Adelaida Arends di Oranjestad despues un baile oriental de lo mas brillante, cual tantu pa via dje baile mes como tambe pa e trahenan tabata un numero cu a cai masha na smaak. E nomber Adelaida aqui lo nos contra cunè diferente bez mas riba e programa, pasobra e Arubana aqui a revele como un herdadera „bailarina", quende tabatin direccion durante e diferente numeronan bailable.

Como siguiente numero nos a goza di un comica masha graciosa „La Francaise", den cual un belleza Parisience Merle Montanus tabata pas sembre riba tononan di Pizzicati.

Baile i poesianan tabata varia otro awor i como e ultimo numero prome cu pausa un koor alegre a canta algun cantica papiamentu masha bunita cu a cai masha na smaak cerca e mirenesnan. E segundo parti dje anochi a trece nos como di prome numero „BAILE DI POPCHI", na cual ocasion popchinan bibu, manera tambe entre otro e Arubana chiquita Gloria Croes, pa placer di mas grandi di enter e sala a larga nan carge drenta e sala stijf manera pida palu.

Un schets papiamentu di Elis Juliana jama „Preguntón", a pone enter e auditorio hari pa motibu dje lantisimo preguntanan dje chiquito cu falta poco a haci e mama bira maner desespera.

Un particular tabata recompensa di Adelaida Arends i Sandra Tjon Ajong cu hunto tabata balia „The Chaplins".

Dje diferente numeronan bailable nos quier haci mencion ainda „Viva-Mexico", balia pa cuater pareha Mejicano, quendenan pa via di nan trahenan asina costoso i bunita i nan carinjo i cortesia Spanjo a jama atencion particular dje presentenan.

„Bishita di castillo" un improvizacion di parti horrible, a trece tension den e sala i a ser hunga na un manera rapido pa e artista nan hoben.

Sandra Tjong Ajong a percura ainda pa un intermezzo di piano masha nechi i bon organiza i e programa tabata cerca ela, a aparece riba esceenario tres dje conocido polonan Antillano. Inhabil i alavez toch cu masha formalidad nan tabata trata pa hariteit di enter e publico presente na camina den pas acompanja pa un famoso musica di marcha.

Un stel di gitana tabata flota contentu riba e vloer bailando cu masha smaak, luego a ser presenta e ultimo horrible numero e „Chest-dance" checuta den securidad a clausura e presentacion, treciendo un terminacion na e programa aqui cu tabata asina excelente.

E artistanan por queda satisfecho di tres anochi riba cual nan a hanja masha acohida i plausonan ruidoso. Gustosmente riba peticion di publico lo nan quier a duna un reprise, pero e proximo examennan final a haci esaqui imposible.

Mucha muhenan di Pensionaat „Maria Immaculata" a demonstra door dje bunita gesto aqui cu nan ta participa den necesidadnan di personanan desconoci i a munstra ademas, cu riba propio iniciativa nan sabi di realiza algo bon i util.

HUBERT BOOI TA DECLAMA DEN BOEKENWEEK

ORANJESTAD, 15 mei — E anja aki na di prome bez un dje artistanan cu ta promete hopi lo duna su cooperacion na e boekenweek cu lo tuma luga majan diamars. Esaqui ta Sr. Hubert Booi, escritor y declamador cu durante un anochi di boekenweek lo duna un presentacion di poesianan na Papiamentu den Club Caribe.

E cooperadornan cu a bini especialhmente foi Hulanda na e seman particular aqui ta e escritor Jan de Hartog cu foi anja pasa caba tabata para riba programa, pero cu pa motibu di circumstancianan di famia repentinamente mester a regresa Hulanda, tambe a bini e escritora Willy Corsari y e declamadora Aline Markus.



ISLARIBANO A HOGA

SAN NICOLAS, 15 mei. — Dia domingo a hoga na Colorado Beach e hoben islaribano Paul Benett. Ora cu su boto tabata na ankel dilanti costa i cu e anker a queda pega, Benett a bula bai sambuya pa e bai los'e. Sinembargo e no a binj ariba mas. Despues nan a hanja su resto mortal i nan a trece na terra.

DISCIPULONAN DI BEATRIX-SCHOOL TA TRECE „MENGELMOES"

ORANJESTAD, 15 mei — Un cantidad di discipulonan di Beatrixschool a studia e funcion „Mengelmoes" bao di direccion di J. Steinfort y e ta spera di por ofrece e prome funcion diaviernes 18 p.v. pa 9'or di mainta na discipulonan di Beatrixschool y maiornan interesa. Esaqui lo tuma luga den sociedad Bolivariana. E participantenan na e funcion aqui ta:

Stanley Starke, Fr. Hart, Barbara Fuchs, Gwen Croes, Carmen Harms, M. Eman, Mirjam Abrahams, Freda Rodriguez, Rika Bitter, Juliana La Noov, Lucia Croes, Judith Martes, Sylvia Sopar, Raoul de Puy, Helen Guda, Bert Kamsteeg, Sandra Maduro, Joan van Eer, Amerna van As, Franklin Solognier, Tonny v.d. Bosch, Siegfried Eman, Albert Dieffenthaler, Herman Hodge, Selwyn Alexander, Ronald Broadbelt, Roderick Kock, Luis Curiel, John Garcia, Shirley Reinstein, Haime Hochman, Emile Klees, Herbert Faro y Gottlieb Eman. E programa tin 14 numero.

Diasabra 19 mei „Mengelmoes" lo bolbe ser presenta.

DR. H. J. HUGENHOLTZ A FALLECE

(Di nos corr. na Corsow)

WILLEMSTAD, 15 mei — Ajera mainta tempran a plama e noticia di morto di dr M. J. Hugenholtz den edad di 63 anja. Dr Hugenholtz tabata medico y cirujano na Corsow y a muri den su sonjo. Su entierro a tuma luga ajera tardi na cementerio protestant na Roodeweg. E procesion largu a bandona casa mortuoria di hospital Sta. Elisabeth pa 5'or p.m.

Marie Josephus Hugenholtz a bini Corsow na anja 1930 pa ocupa puesto di cirujano pa Shell. E tempo ei e tabata traha tambe como cirujano di stad pa gobierno.

Despues di regreso dje medico di Shell dr Hugenholtz a regresa Hulanda. Sinembargo na anja 1933 dr Hugenholtz a regresa Corsow, awor como medico particular den servicio di gobierno. Como tal el a ser nombra na anja 1946 como cirujano y dokter di muhe. Na anja 1960 dr Hugenholtz a bandona servicio di gobierno cu pension. Sinembargo el a sigui cu su actividadnan di medico particular te diasabra ainda.

Dr Hugenholtz a haci su mes masha stima na Corsow. Principalmente na Banda 'bao e tabata masha stima. E tabata oficial den orden di Oranje Nassau y fellow of the international college of surgeons.

E tabata tambe masha stima generalmente entre pobernan, pasobra e servicionan di generosidad cu e tabata haci na hende pober tabata incontable. E defunto tabatin un curazon di oro. Hopi bez e sa bai pisca den boto huntu cu piscadornan di Boca San Michiel, pasobra piscamentu tabata un di su hobbynan. Masha poco hende tabata sa cu dr Hugenholtz tabata tambe un bon pianista y un conoceder di musica en general. Estudio di filosofia tabatin su interes particular.

Pa hubentud el a organiza un club di gymnastiek y boxeo cu e tabata respalda for di su mes medionan. Algun luna pasa dr Hugenholtz mes a ser opera seriamente. Na e ocasion aki hende por a mira com stima e tabata, pasobra di tur skina di nos isla a bini donnors pa bin ofrece sanger pa e dokter aqui. Ta p'esei tambe e noticia di su morto a causa un gran tristeza den henter Corsow, tantu na Punda como na cunucu y den tur demas circulonan. Mes quetu cu el a biba su bidá, mes quetu tambe el a muri. Dr. Van der Sar mester a bai constata e morto y a ser proba cu dr Hugenholtz a muri den su sonjo.

Nos condolencia na famia dje dokter generalmente stima aki y nos ta spera en Dios lo recompense den reino celestial na tur loque el a haci aqui na mundo pa humanidad doliente y hendenan pober.



Pa motivo di hopi trabao, mi no a haya tempo pa contesta e dos cartanan aki. Mi ta spera cu e personanan concerni lo no tuma mi na malu.

Rosemarie.

Apreciabl. Rosemarie .

Mi ta un mama di 48 anja y mi tin tres yiu homber y un yiu muher. Mi yiunan homber ta bon, dos ta casa y e otro ta comprometi pa casa. Mi no tin nada di bisa di nan. Nan ta comporta nan decent y nan ta un orgullo pa mi esposo y pa mi. Pero desgraciadamente mi no por bisa asina di nos yiu muher. Pa motibo di mal amigunan di scool antes of pa cine of mi no sa pa kiko, el a crece bira un mucha muher cu ideanan masha stranjo pa nos.

E ta tene por ehemplo cu su tata y ami ta ...n pa traha p'ele. pa dun'ele tur cos cu e exigi. pero cu nos no por prohibi'ele nada ni tampoco bis'ele nada. Rosemarie esey ta un disgusto pa nos.

E tabata drei masha scandal den cas si nos bisa cu e no por anda cu tal of tal mucha muher. Nos tabata trata di za p'ele ma bon cu por toch el a crece lo di su tata, di mi y di su rumannan. Mi ta ...rone cu tin hende ta yama e ... aki independiente y moderno. Nos ta yam'ele sin amor pa su mayornan. sin consideracion pa nos bida di familia y egoista. Awor e yiu ey ta namora un homber 15 anja mas bieuw cunele. E homber tin placa y e tin bon manera. Pero mi esposo sabi cu e ta frecuenta muhernan di San Nicolas. E ta un homber cu diferente vicio. Nos a papia cu nos yiu y mustrele cu e ta bai drenta su desgracia casando cu e homber ey. Rosemarie el a contesta nos: „Esaki ta mi asunto. Ta ami ta casa cunele no boso. Si mi bira desgraciada ta mi mes cuenta."

Pero Rosemarie. Dios no a duna mayornan derecho y obligacion pa waak riba porvenir di nan yiunan? Com nos por cumpli cu e derecho ey y cu e obligacion? E yiu aki ta ciego pa tur bon conseho y mi sa sigur cu si nos sie tabele. e ta haci cualkier cos pa casa toch. Duna mi un conseho, si esey ta posibel. No publica mi nomber, pa favor.

V.

V.

Mi amiga, ta duel mi cu bo ta pasando hopi verdriet y ansia pa comportacion di e yiu ey. Probablemente ora algun anja pasa y e haya mas sintir y mas sintimento di muher, lo e realiza con malagradecida el a trata boso en cambio di tur boso amor y percuracion.

Den tur hogar, pa bon cu mayornan ta percura. por sali un yiu cu ideanan completamente contrario. Boso a haci tur posibel, wel esey no ta boso falta. Unico cos cu mi por conseha boso ta ... loenlo aki ... ... mustr'le cu ... ta robez. Maske e rabla, ... sigui cumpli cu ... Si boso ta católico, ... cu conoc'ele y cu ... Si boso ta ... un dami. Talvez ... lo por convenc'ele cu su conducta no ta bon y cu e paso cu e ta bai tuma ta conduci na un matrimonio infeliz. Tene curashi, mi amiga.

Rosemarie.

Estimada Rosemarie

Motivo di es carta aki tapa mi habri mi curazon cu Bo. Mi ta un mucha muher di 24 anja y mi a bandona cas di mi mama k(ende no ta casa, pero ta un muher masha decente) dos anja pasa pa bai biba cu un homber, cu a quita mi honor y priminti mi casamento. Pero, ay Rosemarie, dianan ta bai pasando y nada di casamento. Dia cu el a seduci mi, mi a bira ciego pa tur palabra di mi mama, mi a tira mi bon nomber na suela y mi a bin biba cunele. Na principio e tabata trata mi manera un reina. Mi no por bisa otro cos. Kiko cu mi a pidi'ele, kiko cu mi a pensa, e tabata haci pa mi. Solamente cuenta di matrimonio el a bisa mi cu mi mester tene pasenshi, pasobra ... tabatin basta placa pa nos pone un cas bon y pa nos casa. Mi a tene pacenshi y mi a kere su palabra. Tur hende ta desprecia mi awor y mi mama ta sufri hopi pa es accion aki di mi.

Mi no tin yiu, Rosemarie, y podiser ta bon mes. Pero awor e homber ta bisa cu e no ta casa cu mi pasobra mi no por tin yiu. Rosemarie, mi sa sigur cu no ta mi falta cu nos no tin yiu y e homber sa tambe pero toch e ta tira esey na mi cara. Ultimo siman nan ta bai cas di un senjorita y e ta trata mi masha malo. Mi ta sufri terribel mes. El a bisa mi, cu mi por bien bai cas di mi mama back, pasobra lubida cuenta di casamento, el a fada di mi caba.

Rosemarie y esey ta e mes un homber cu a mustra mi tanto carinjo y a priminti mi tanto cos asina. Awor mi no sa mas kiko mi haci. Mi mama a manda un respondi pa mi cu un hende conoci y laga bisa mi pa bini cas baek como el a tende con malo mi ta pasa. Pero mi tin berguenza di bai cas manera un cachó cu nan a scop for di cas. Duna mi un conseho, Rosemarie.

Desgraciada.

Desgraciada,

Mi amiga, mi no tin nodi di bisa bo cu e paso cu bo a tuma dos anja pasa tabata completamente robez. Bo mes a experimenta tur consecuencia, tur desilusion y tur dolor di esey. Bo ta mira, mi amiga, ora un hende trapa ley di Dios y di sociedad bao di pia, nan ta bira masha desgraciado.

Tuma un conseho: pa duro cu esey ta, bandona e homber awe mes. Bai cas di bo mama y no bolbe nunca mas cerca dje, maske e bolbe bin priminti bo mil cos y mil casamento. Pidi bo mama pordona bo tur e dolor y mustrele den porvenir cu bo por ta un bon yiu p'ele. Yuda bo mama, traba y busca algo pa distrae bo pensamento. Por ehemplo lesa bon buki, traba obra di man, cose etc., etc. Poco-poco e herida den bo curazon lo cera y podiser Dios lo recompensa bo despues cu un amor berdadero. Drecha bo bida...... awe mes!

Rosemarie.



Pareha Real na Middelburg: riba mercado di capital di Zeeland tabatin un mapa grandi di Zeeland poni, rondona pa cuentanan di muchanan di Lagere Scholen. Na un dje luganan aqui di „Miniatuur-Zeeland" e pareha real tabata combersa cu e alumnonan di mas hoben. Entre La Reina y Prins nos ta mira comisario di La Reina na Zeeland, Jhr. Mr. A.F.C. de Casembroot.

DJILAS CONDENA

BELGRADO, 15 mei — E ex vice-president di Sur Slavia, Milovan Djilas, a worde condena na Belgrado na 5 anja di prison pasobra el a publica secretonan di estado. Huntu cu esaqui ta bini tres anja y ocho luna di un castigu cu e tabatin anteriormente. Manera ta conoci ajera Djilas a presenta dilanti di hues den un sesion atende cu porta sera. E secretonan parce el a publica den su buki „Combersacionnan cu Stalin".

DETENCION NA AUSTRIA

DALSBURG, 15 mei — Na Austria nan a detene e rumannan Hans y Wilhelm Mauer, di respectivamente 48 y 44 anja, acusa di a participa na e matanzanan riba hudiunan na anja 1942 na Stanislaw y Polen. Hans Mauer ya for di mas cu 10 anja tabata director di e organisacion evangelista na Salzburg y como tal consehero di e alto comisariato di Nacionnan Uni.

Su ruman Wilhelm tabata dirigi e cas evangelista di huerfanonan na Salzzurg. Te awor aki nan no a arresta nan ainda door di un fout cu nan a haci cu nan nomber, cu tabata aparece riba e lista di criminalnan di guerra.

E fout aki a sali na cla despues di e arrestacion recien di nan ex hefenan Kruger y Schott na Alemania.

MINISTER PHILIPINO NO TA BAI MERCA

MANILA, 15 mei. — President Diosdado Macapagalvan di Philipina a anuncia cu e lo suspende e bishita propuesto pa Merca, cu mester a efectua e siman aki, pa otro tempo. E camara Mericano di delegadonan a rechaza diaviernes pasa un proyecto di ley pa pago di 73 miljon dollar na e Philipinonan pa adelantonan di guerra. Macapagal a bisa tocante esaki den un discurso di radio cu el a tuma esaki como un rechazo dje obligacionnan legal y moral di Merca en hista di Philipina y e falta na interes pa solucion dje problemanan economico di un aliado den e lucha contra comunismo internacional.

CHINA TA PROTESTA CERCA INDIA

PEKING, 15 mei. — China a protesta den dos nota contra un caso nobo di infiltracion y provocasion di trupanan di India den e sector occidental die frontera Chino Indio. Trupanan di India a instala dia dos di mei un puesto militar riba territorio Chino y dia cincu di mei dos militar di India a penetra mas aleuw den e territorio Chino y a tira riba un puesto Chino. E incidente aki, ta mustra, cu India a viola e principionan pa biba pacificamente banda di otro y el a ninga di delibera atrobe tocante un acuerdo comercial entre India y Tibet, cu ta termina otro luna.

E HABITANTE DI MAS BIEUW NA HULANDA

HILVERSUM, 15 mei — Sra. Portier Tan Kier Nio a cumpli antajera 107 anja. E ta e habitante di mas bieuw na Hulanda y ta keda for di su yegada for di Indonesia den cas pa hende bieuw „De Orchidee", na Hilversum. E machi aki a hanja un cantidad di flor y un telegram di minister sra. Klompe cu ta felicit'é.

ATENTADO RIBA BIDA DI PRESIDENT SOEKARNO A FRACASA

DJAKARTA, 15 mei — Ajera mainta un partidario di „Darul Islam", a comete un atentado riba bida di president Soekarno. Esaki a keda ileso. E atentado a sosede den e jardin dje palacio na Djakarta, caminda tabata presente mas di 1000 persona en ocasion di un ceremonia mahometano.

Ora cu Soekarno ta dirigi su mes pa e microfono pa haci un discurso di radio, e malhechor a tira riba dje for di un distancia di 15 meter.

E balanan no a mishi cu Soekarno pero e otro cincu presentenan. E president di parlamento, vice president dje colegio consehativo, y tres miembro dje guardia nacional di Soekarno. Nan tur a hanja heridanan leve. E malhechor, un hoben, a worde arresta, despues cu e multitud a maltrate.

Den un comunicado oficial tocante e atentado nan a bisa despues, cu polis y ehercito tabata den conocimentu cu e 'lider di Darul Islam, a duna na 9 di su sucesornan di mata president Soekarno, y cu pesei nan a tuma medidanan di seguridad.

Segun Reuter Soekarno no por a sigui despues dje atentado su discrso di radio, y e minister di defensa mester a haci esaki. E minister di defensa Nasoetionn no a bisa nada dje atentado. E discurso ta un yamamentu riba e unidad den e nacion. Mas den dia Soekarno a tene na e palacio un reunion dje staf pa operacionnan contra Nieuw Guinea.

Den e delaster anjanan aki nan a comete varios atentado riba bida di Soekarno. Na januari di e anja aki nan a benta na Makassar na mas o menos 1000 meter for di su auto un a granada di man.

En relacion cu e atentado aki nan a haci 700 arrestacion.

Na november di anja 1957 terroristanan mahometano a tira un granada di man riba president Soekarno ora cu e tabata na Tjikinicerea di Djakarta mei-mei di muchanan. Un cantidad di mucha a muri.

Dia nuebe di maart 1960 un MIG 17 a tira riba e palasio di Soekarno na Djakarta.

DESGRACIA TA EXIGUI VICTIMANAN

Diadomingo un bus cu huespednan di un casamentu a dal den un dje barrionan pafor di Roma contra un tram. 4 dje occupantenan a muri y 18 ta gravemente herida y 28 ta leve herida. E pareha, cu a sali prome pa un viahe di luna di miel no tabata den e bus.

NAN NO POR SIN TE

DAGENHAM, 15 mei. — E traba den e fabricanan grandi di Ford na Dagenham Inglaterra a para ayera completamente door di huelga dje sirbidomn di te. Miles di obrero a bai busca nan koppi di te pafor di e fabrica, pero nan a keda tres cuartu di ora en bes dje diez minuut cu nan a consede nan. E direccion, a manda e obreronan cas, ora cu nan a regresa di nan pausa di te. Ta trata di 23.000 homber. E situacion tabata asina caotico cu nan no tabat'n mas pa escoge, asina un persona dje direccion di fabrica a anuncia.

PREMIO „GORDO"

Marguerite Canda di 32 anja na Cavour cerca di Turin a gana e di 12 competencia internacional na hende gordo.

E balanza a mustra 208 kilo. Y e congreso cu nan a tene na e mes un momento a worde serra door dje participantenan cu un diner grandi caminda nan a bebe mas di 700 liter di binja.

WALTHER MARLIN MATA CU SU MES PUNJAL

Ainda no a hanja e asesino

(Di nos corr. na Corsow)

WILLEMSTAD, 15 mei — Den un casita tras di e cas no. 15 na Sint Annaweg, na Parera, Corsow, a hanja diadomingo atardi pa 3.30 cadaver dje kokki di 37 anja di edad Walther Marlin.

Sr. Marlin a ser mata cu su mes punjal. Ta un punjal di un model decorativo largu y na su cabu tin plachi di koper, cu un amigu a dune anjanan pasa como regalo. E blade di 15 cm. tabata claba completamente den su pechu y el a pasa door di su curazon. Tambe e tabatin tres corta minor na su curpa.

Recherche y servicio tecnico di investigacion di poliz tabata traha duru te ajera sin por a contra cu autor dje crimen horrible aqui.

Via un bentana dje casita e autor cobarde di e crimen baho aki a hui bandona e escena di calamidad, despues di a hinka Marlin mata riba esaki su cama.

Segun ta ser calcula, probablemente e asesinato aki a tuma luga for di diasabra mei anochi. Walther Marlin ta un antillano di Isla 'Riba y pa ultimo bez su famianan a mire diasabra pa 10'or na cas di su famianan. E defuntu tabata biba den e casita e sol.

Nos condolencia na famianan dje defunto.

Di prome fase dje investigacion a ser cumpli. Restonan mortal di defunto Walther Marlin ta ser hiba den un caha na e auto-mortuorio cu ta para cla ta sper'e. Na hospital nan a efectua autopsia.



AVENTURA DI OLLE presenta pa cortesia di SELMA'S KAPSALON Boerhaavestr. 12 Oranjestad. Tel. 2750.

REBAHA ESPECIAL PA TUR PEINADO DURANTE LUNA DI MEI. Awor solamente fl. 12.50 pa clientenan di luna!

Atele ey e bayena blancu! Pura e harpoen, e capitan ta grita. „Aye Ayan, esey ta nifica tur cos lo bini cla, capitan!" Y esun cu mester zorg pa e harpoen ta para cla cu su pijl grandi. Na tira no tira. Olle ta grita. pasobra e ta un bayena toen. No un bayena tam y ademas nos tin mester di su spekki.



CINCO Y SEIS

Resultado di e caredanan di diadomingo dia 13 di mei di 1962.

CABAINAN GANADOR

Promer careda: — Interes (51 kilo) di preparador L. Gallegos cu jinete C. García. Distancia 1800 metro.

Di dos careda: — Ici Paris (48 kilo) di preparador Millard Ziadie cu jinete Teofilo Tosta. Distancia 1100 metro.

Di tres careda: — Treveris (55 kilo) di preparador J.R. Fernandez cu jinete J.E. Cruz. Distancia 1400 metro.

Di cuater careda: — Solariego (48 kilo) di preparador J. Perez, cu jinete H. Marchena. Distancia 1300 metro.

Di cinco careda: — Pedreiro (51 kilo) di preparador V. Aleman cu jinete Gmo. Gonzalez. Distancia 1600 metro.

Ultimo careda: — Fairfield (48 kilo) di preparador J. Perez S. cu jinete Angel Bracho. Distancia 1400 metro.

Loke hopi tempo no a socede a pasa diadomingo A resulta un solo cuadro cu 6 cabai ganador pa cual e feliz poseedor por cobra Bs. 797.916,75. Ta promer biaha den e temporada aki cu a resul'a un solo cuadro di 6. Si nos ripara bon ta dos batacazo a resulta den e caredanan. Interes den e promer careda ta un verdadero batacazo y sinembargo su dividendo como ganador no ta asina halto.

Bs. 44 pa concepto di ganador no ta un pago pa un batacazo asina grandi. E otro batacazo ta Solariego cu a repiti su triunfo di siman pasa y a cobra pa ganador Bs. 33. Esaki tampoco ta un dividendo excepcional. Naturalmente cu Interes a derumba un mayoria mashar grandi di cuadro y e triunfo di Solariego a caba di elimina otro tanto. Di e moda aki a bin keda unicamente un solo cuadro ganador di 6 cabai. Cu 5 cabai ganador tin 234 formulario cu tin un vlor di Bs. 2.273,25 cada uno.

Anto na Caracas nan tabata papia di un mercado liber. Resultado di tur e otro caredann nos ta hanja mashar normal.

Tabatin sella un total di 304.305 formulario pa un valor di Bs. 2.832.624. E preparadornan E. Hernandez y Leopoldo Marquez cu a laga corre 5 cabai den e caredanan di 5 y 6 no a logra ningun victoria. Tampoco e jinetenan C. Cruz y F. Gomez cu tabatin e mayoria di monta cu 5 cada uno no a logra gana ningun careda. Con e cabainan a corre?

PROMER CAREDA: — E competecia a cuminza cu victoria di e batacazo di mas grandi di e caredanan di 5 y 6. Interes den su segundo sal'da den La Rinconada a triunfa riba tur e favoritonan di e promer careda. E victoria di Interes tabata casi di punta-punta. Antonio wel a corre adilanti, pero Interes den di dos puesto no a laga e puntero saca bentaha ningun momento. Y ora cu C. Garc'a a hanja conveniente el a pasa adilanti pa conserva e puesto di honor te na meta. Antonio a keda atras pa drenta como numero 11. Kaz?anuez cu nos por considera otro batacazo a yega di dos sigi pa Belfast y e gran favorito Butrino a yega di cuater pa Quemoy completa e marcador.

DI DOS CAREDA: — Ici Paris e segundo favorito di catedra a responde difinamente pa gana e careda den un final di fotografia cu Chaplinade. Marchena e jinete di Chaplinade a declara cu el a perde su foete mas o menos 100 metro promer cu e meta Como numero tres tras di Chaplinade a yega Counter Point un ehemplar cu nos a considera como un di e mehornan den e careda. Na altura di 300 metro final Teofilo Tosta a cuminza avanza pa pasa den di tres puesto. Grand Past a cuminza mengua su velocidad y den e curva final Ici Paris a cuminza domina e careda pa resisti despues e avance fuerte di Chaplinade y keda ganador cu un nanishi. Guitry a yega di cuater y Clubman a cerra e marcador.

DI TRES CAREDA: — Den di tres careda atrohe nos a hanja un final di fotografia pa dicidi entre Treveris y Don Temis cual ta e ganador. E foto a sali na favor di Treveris cu a keda ganador cu bentara di un nanishi dilanti Don Temis. Si Don Temis a gana e careda aki anto probablemente lo no a resulta ningun cuadro cu 6 cabai ganador. Negro Cruz a haci un careda excellente cu e descendiente di Sideral. Ora cu tur hende a kere cu Don Temis a gana, Treveris den e recta final a avanza cu un tremendo energia pa alcanza e puntero y gana un careda casi perdi. Ta Bueno a ocupa di tres lugar sigi pa Morgan i Comecandela nos promer favorito a completa e marcador.

DI CUATER CAREDA: — Den e careda aki a resulta otro sorpresa pa e aficionadonan ora cu Solariego a sali ganador cu 1½ cuerpo dilanti di Glaciar. Ta den e ultimo 300 metro e careda a ser dicidi ora cu Solariego a cuminza avanza cu forza mientras cu Glaciar pa parti paden pega cu e palonan tabata trata di tuma e delantero. Pero Solariego a pasa cu facilidad pa keda ganador dilanti di Glaciar. Di tres lugar a ocupa Pappidge sigi pa Poseido y Cortical a completa e marcador. Coco The Clown su jinete Camacaro a declara cu el a perde su foete. J.E. Cruz a reclama contra Hernan Marchena, pero e Comisario a desestima e reclamo.

DI CINCO CAREDA: — Pedreiro e „FIJA DI SIMAN" di Arubaanse Courant a keda ganador di e careda riba e distancia di 1600 metro. Den e curva final Mimado y Espinosa tabata e dos punteronan. Di ey padilanti Gmo. Gonzalez a cuminza avanza cu intencion terminante pa despues soporta e atropellada di Lusco Fusco y gana cu 1 3/4 cuerpo dilanti di e Brasileño. Espinosa a keda di tres sigi pa Tito y Troupier a cerra e marcador.

ULTIMO CAREDA: — Fairfield a probecha di e oportunidad ora cu Solares cu tabatin gran bentaha riba e otronan a habri mucho y perda su chens. Pippin y Fairfield a probecha di esaki y Fairfield a logra yega dilanti di Pippin como ganador. E donjo di Solares a declara cu e jinete a corre e cabai di un moda mashar malo pero e jinete a declara cu e cabai tabata mashar mañoso. Segun e jinete di Pippin na salida el a ser stroba pa Fairfield. Bentella a ocupa di cuater lugar y Acalorado a cerra e marcador.


Aqui nos ta mira Su Mahestad cu e regalo bunita cu el a hanja.

JOSE HALMAN LO HACI TRYOUT CERCA CHARLOTTE

(Di nos redactor Deportivo)

E prometedor catcher di Heineken's Jose Halman a ricibi for di e club profesional Charlotte, cual ta pertenece na e organisacion di Minnesota Twins, pasashi pa e bai haci un tryout cu e club ey durante tres siman.

E conocido scout Joe Gambria ta esun cu a acerca Halman interesando e pa e pruba su suerte den pelota profesional. E pelotero di Heineken's di apenas 19 anja di edad sinembargo te cu ayera tardi no a tuma un decision definitivo di bai of no. Sinembargo e tin e pasashi caba den su man y ta su visa mester worde aregla pa e por bai.

Segun informacion obteni Halman lo bai pero sin firma ningun contract pa asina su status di amateur no worde perhudica den caso cu e no gusta of cu e no mustra suficiente talento pa convence aya.

Jose Halman su poderio cu e bate y su fuerte tironan for di catcher pa e basenan tinele actualmente como e promer receptor di nos isla.

KRUSHEV PA BULGARIA

MOSCU, 15 mei — E premier sovietico, Nikita, Krushev, a sali ajera mainta pa un bisbita oficial na Bulgaria for di Moscu, asina radio Moscu a anuncia. E ta acompanja door di un grupo di funcionarionan di partido y miembronan di su gobierno. E bisbita lo dura por lo menos seis dia.

Cumpleanjos

A caba di regresa for di Caracas na unda e tabata pasando algun dia cerca su jioe Dr. Alfonso Garcia de Paredes, senjora Doña Blanca de Garcia, esposa di e Consul General di Panama na Aruba. Probechando dje oportunidad aki nos kier saluda e senjora aki masha atentamente cu su regreso na nos isla.

Mashar pabien ta bai pa e gentil caballero Azencion B. Tromp, kende a recorda su fecha natal ayera. Felicitacion ta bini di su mama, padraso, rumannan, swa y cunjanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, tambe di su amigonan di S.V. Jong Aruba y demas familia Tromp.

OSWALD ODUBER A GANA PINGPONG CLASE JUNIOR

(Di nos redactor Deportivo)

E torneo eliminatorio organisa door di directiva di A.T.T.A., hunga den Club Estrella diadomingo pasa, a termina cu e hoben Oswald Oduber na cabes.

E hungador aki a bira campeon cu un ventaha minimo riba su fuerte rival Antonio Jones. Apesar cu Jones a hunga inteligentemente contra di Oduber den e partido final, e no a logra impone ya cu Oduber na momentonan decisivo a sabi di gana e puntonan importante. Com interesante y emocionante e partido final aki tabata por worde deduci for di e score. Promer game a worde gana door di Oduber 21 pa 13, pero Jones ta hiba e di dos 21 pa 19 pa empata e match y forza un set decisivo. E tercer y ultimo set ta bira uno largo y ta te na 25 pa 23 e ta worde dicidi den favor di Oduber cu den e forma ey a bira campeon di junior.

Un otro hungador cu a haci bon papel, pero cu debi na falta di experiencia den match importante a perde ta Manuel Lampe.

Lastima ta cu e mihor hungador di Union Juvenil Noord Monroso no por a tuma parti den e torneo. Sin duda algun un tercer encuentro entre e y Oswald Oduber lo a bira algo cu vale la pena presencia.

Den nomber di directiva di A.T.T.A., e vice-president sr. Boysie Croes despues di e encuentronan a felicita e ganadornan Oduber y Jones deseando alavez hopi suerte na e otronan den proximo encuentronan y tambe cu e hungadornan lo sabi practica e bunita deporte aki seriamente pa luego den clasenan mayor haci bon papel tambe.

Diadomingo awor lo tin un torneo similar di B-klas den Club Don Bosco na San Nicolas. E torneo lo cuminza pa 10.30 di mainta.

HUELGA NA RHODESIA

SALISBURY, 15 mei — Polis a core ajera mainta na Salisbury (Rhodesia) cu un multitud di obreronan africano, cu ta tene un huelga di 24 ora, cu gas lacrimogena for di otro.

Sindicatonan di Sur Rhodesia a proclama e huelga. Segun e minister di Sur Rhodesia di Labor mas di 40 porciento dje obreronan ta huelga.

Agenda

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Ster" Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop.

Edita pa: N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ. Nassaustraat 85 . O'stad, Aruba N.A.

ARUBAANSE COURANT diariamente cu excepcion di diadomingo

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2118 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

CINE

Diamars 15 di mei
DE VEER 8.30 „Twist around the clock" a.l.
RIALTO 8.00 „El misterio de la cobra" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Gunman from Laredo" 18 j.
AURORA 8.00 „Subway in the sky" 18 j.
SAVANETA 8.00 „Het meisje Rosemarie" 18 j.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ARUBA tel. 1080
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel 5006

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, J.G. Emanstraat 72. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.
Aruba Caribbean Hotel.

POSTSLUITINGEN
Dinsdag

Anguilla ——, Antigua ——, Argentina 14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 10.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana ——, Canada ——, Canal Zone ——, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla 15.00, Bogota 15.00, Costa Rica ——, Cuba ——, Curacao 10.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador ——, EUROPA (Azië-Afrika) 10.00—15.30, Fr. Guiana ——, Guadeloupe ——, Guatemala ——, Haiti ——, Honduras ——, Br. Honduras ——, Jamaica ——, Martinique ——, Mexico ——, Montserrat ——, U. S. A. Miami Fla. ——, (Azië-Afrika-Australië) New York ——, New Orleans, La. ——, Nevis ——, Nicaragua ——, Panama ——, Paraguay 14.00, Peru 14.00, Puerto Rico ——, Rep. Dominicana ——, St. Kitts ——, St. Maarten enz ——, Suriname ——, Trinidad enz. ——, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.00, Maracaibo ——, Virginia Eilanden ——.

Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Diamars 15 di mei 1962
8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte Americano y Latino
09.15 Peticion musical pa Telefoon.
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
1.30 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.05 Texas Furniture store ta presenta Noticias Local y Internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.46 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 WIMCO ta presenta „Noticia na Papiamento"
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones
5.15 Variacion musical
5.30 Musica popular
06.00 Noticia Deportiva (Internacional y local)
6.15 Calypsos
6.30 Diner muziek
6.45 Programa Voorlichtingsdienst
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
07.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Musica Norte-americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Luis Vazquez
9.00 Musica, Poesia y comp. Antillano
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diamars 15 di mei 1962
9.00 Apertura
0.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 Gimnasia
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Thoughts on Home
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Cantieanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias Del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Muchanan Pa Cristo
4.45 Noticias Español
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Charlas A La Juventud
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Music You Can Understand
7.30 Children's Corner
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Martes 15 de mayo 1962
8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La perfecta Ama de Casa
12.00 La C.V.I.R. TV informa a la nacion
12.05 Telenovela FAB
12.25 El Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine-Variedades Yukery
6.00 Show de Renny
7.15 La novela Ammen
7.30 Banco Union
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vorita
8.30 David Niven en T.V.
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Documental
10.30 Cine programa
12.00 Informacion sobre los Programas de Mañana

VOZ DI ARUBA

Diamars 15 di mei 1962
06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's Prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol"
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
09.45 La Voz del Hogar
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. Biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion Musical di Merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Variedad Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
16.00 Complaciencias
16.15 Melodias Amstel
16.30 Complaciencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
16.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular (Spritzer & Fuhrmann)
18.59 Thought of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en Marcha"

DICK TRACY pa cortesia di: **CIGARIA ANTILLANA** e cigaria mas preferi
Cu filter y sin filter. Agente: J. H. (Yendi) Croes — Aurora Bar Tel. 1041.

1. „Bo encargo ta di plama e noticia aki den mundo, senjor Smythe!" 2. „Y naturalmente cualkier idea cu bo tin pa aumenta e contribucion efectivo lo ta bon bini". 3. „Awor bo ta un di nos", Brush ta bisa. 4. „Ki oportunidad! Ki oportunidad!"



RIP KIRBY pa cortesia di: **Jan Bodegom en Co (Aruba) N.V.** TEL.
agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo. MAXWELL HOUSE KOFFIE 1284 — 1402

1. „Algo extraordinario a nasa.. „Un papel di $. 20! E macacu a tirele pa mi!" „E mes'er ta pertenece na un tercio masha ricu". 2. „Mi a tirele cu solamente un gijarro. Esaki lo duna nos fortuna". 3. „Wanta! Nos mester pensa! No mata e galinja di webo di oro!"



— No. 35 —

Di ripiente e mucha muhe a queda para. Tabata como si fuera ta na suela e tabata claba. Porfin el a abri su boca i tur loque e por a expresa na e momento ei tabata e palabra di admiracion „Oh"!

„E ta agrada bo"?

„Particularmente"!

„Esei ta un placer pa mi".

„Bo ta parce manera un princesa encanta", e mucha muhe a bisa. Pero despues e tabata corda riba su encargo. I el a bisa:

„Senjor Dieter von Tarwitz i sr. Brosede a caba di jega foi Munchen".

„Larga e menecrnan bai den salon grandi i bisa nan cu unbez lo mi bin ricibi nan".

„E mucha muhe a sagudi cabez vacilante i a bandona e cuarto. Gerda a bolbe regresa na su spiel di tres i a bolbe controla su aparicion completo. Pero atrobe nan a bati na porta.

„Mi por drenta"?

„Naturalmente".

Gertheim tambe a queda para encanta i babuca ta mira.

„Mi ruman dushi, bo ta e dama di mas bella den enter pais".

Gerda a ruboriza pa e carinjo aqui. E tabatin un trahe sin skouder, un trahe di cocktail di seda blancu maneta nieve. E parti di ariba di su curpa bunita i balente tabata tur dorna na perla i piedranan di balor i e saja tabata termina abao anchu manera terpentina. Un collar masha costoso tabata iombra na su garganta i su color mustis tabata atractiva. E tabata manera un diosa.

El a bira i tabata mira su ruman den esaqui su cara.

„Dieter tambe lo gusta mi asina"?

„Bo ta desea en realidad di por hanja un contesta riba e pregunta aqui"? Gertheim a bofona. El a cohe su ruman na esaqui su cintura i a bai cune den e cuarto.

„No asina brutu. Bo ta bruha mi cabeinan". Gerda a protesta.

Gerda a larg'e los.

„Abo si por bisa cu bo ta afortunado......"

„Bo mester bai"? el a interrumpie.

„Mi ta bai na aeropuerto pa mi bai contra Ingrid. Pero denter di un ora mi ta aqui 'trobe cerca bo".

„Asina..., anto b'a invita Ingrid"?

„Claro, anto den bo nomber naturalmente. M'a haci malo quizas"?

„Pero bo conoce e mucha muhe ei anto"?

Gertheim a bira serio.

„Masha bon mes. Mi ta consider'e como mi namorada".

„Esei ta agrada mi. Mi ta felicita bo cu bo eleccion. Bo quier sorprende nos awe nochi cu bo compromiso"?

E ruman homber a hiza su skoudernan.

„Pa esei ainda tin tempo. Pero tin cos tambe cu ta socede repentinamente. Bo n' por bisa nada di antemano".

„B'a papia caba cuné riba e asunto ei anto"?

„Mi sa cu bo no ta nieskier. Bam mira, bin atende cu bo huespednan".

„Mi Dios, si ta berdad", el a grita i lihe el a bisti su zapatunan. Ora cu el a hiza su cara ya e ruman homber a disparce.

X X X

E mucha muhe a hiba e dos hombernan den e salon grandi. Na pasashi nan por a tira un bista lihera den e cuartonan otro i na tur camina nan tabata mira damanan hariendo i charlando i hombernan bisti na trahe di anochi. Pero den salon mes ainda no tabata tin ningun hende".

„E senjorita quier saluda bo aqui. Ta p'esei el a suplica mi di no larga ninbun hende bai den salon ainda. Pronto lo e t'aqui".

E camarera a hari carinjosamente i a cerra e porta prudentemente.

„E luga aqui ta masha bunita", Dieter a bisa mientras el a cai sinta den un dje canapenan color blauw.

Brosede no a haci nada otro sino sagudi cabez. El a cende un sigaria i e tambe a cai sinta mescos. Despues di un rato el a bisa:

„Pa bo mi tin ainda un regalo di compromiso masha particular. Pero m'a mande Hamburg. Naturalmente cu outsiders no tin nada di haber den e asunto aqui".

„Ta quico e ta anto"?

„Di mi mes lo bo no tende nada over di esei, mi amigu. Sin duda bo tata pronto lo ta aqui. I esei lo conta bo detalladamente over dje asunto ei".

„Bo n' por duna mi siquiera un indicacion chiquito di esei"?

Hariendo Brosede a sagudi cabez.

„Lo mi por haci esei, pero mi no quier. E ta un sorpresa. Ta duel mi mes caba cu mi mester a haci bo nieskier mes. Pero mi tin sigur cu mi regalo lo causa bo masha hopi placer".

Un zonido a pone nan tur dos bira cara pa e porta. Nan tur dos a bula lamta para. Gerda a camna drenta. E tabata hari cu Dieter, y a camna bini cerca dje i a tira su mes den su brazanan. Dieter a ricibie i a primi un sunchi riba su boca.

„Mi t'asina feliz", el a hubila i a primi su mes duru contra Dieter. Dieter a caricia su cara suavemente.

„Bo t'asina bunita", el a bisa suavemente i a cerra Gerda den su brazanan.

ESTRELLA mediocre den campeonato Antillano

Sithoc a marca cuater

(Di nos corr. na Corsow)

WILLEMSTAD, 2 mei — Sithoc di Corsow diasabra anochi riba Rif a propina Estrella di Aruba un derrota di 4 pa 0. Tambe den e partido sin emocion aki e muchanan di Sta. Cruz a presenta un wega di caliber abau cu a nifica nan tercera derrota.

Atraccion

Diasabra a falta den goal di Estrella e portero Puppy Diaz, keto baj ainda e mihor di Aruba. Dirigentenan di e club aki a declara cu Diaz ta bao di tratamento medico y ta pesey ta e motibo cu e no a borda e avion pa Corsow. Ta precisamente riba e goal di Estrella e publico tabatin su bista dirigi e anochi aki. E portero suplente di e naranjadonan, Fon Lee, kende a cuida e meta aki cu un corazon y amor grandi, tabatin e bista di e publico dirigi riba dje ki ora cu e tabata haci movecionnan den goal. Lee a mustra di tin e corahe grandi den goal, pero cu te ainda e no tin e madurez pa defende den un Campeonato Antillano. Ta pesey su actuacion di diasabra anochi hopi biaha a causa harimento cerca e publico. Pero Estrella no tabatin otro y pesey no tabatin otro recurso cu usa Lee.

E partido

Referee Angel Chirino di Aruba a pita durante henter e partido aki cu for di principio caba a cuminza mustra un „walk-over" pa e campeonnan di Corsow y di Antillas. Continuamente e bala tabata riba e pida terreno di Estrella treciendo asina portero Lee den dificultad. Varios biaha esaki a sali sin rumbo pa meimei di caminda e keda para. E prome goal tabata pinta den aire for di principio caba. Tog a dura diezeinco minuut prome cu Regales a hanja un pase for di ala robez y di hopi cerca a vence Lee pa prome biaha y pa e prome tanto di Sithoc. E presion riba e meta di Estrella a sigi. Djies cinco minuut despues alero izquierdo Thielman, probechando di un error di back Werleman, a camna bai aden y di hopi cerca a kima e bala duro banda di portero Lee. 1—0 Na fabor di Sithoc. Chensnan a cuminza presenta un poco pa Estrella. Dama Werleman den carreda a los un disparo riba e arco di Polinet, pero.. un poco halto di mas. Rato despues Esie Croes tambe a hanja chens pa tira, pero e tambe a haci esaki hopi ariba di goal. E dominio di Sithoc sinembargo a keda ey, gracias na e mal hugadanan y e falta di compresion den e oncena di Estrella. Cu Sithoc no a score mas den e prome mitad ta debi na tironan mal dirigi y algun biaha na algun bloqueonan hopi riskante di portero Lee. Un di esakinan a causele un choke cu Bibiana, resultado di esaki tabata cu tur dos hungador a keda tira na suela.

E parti complementaria

Dos minuut despues di sosiego ya caba e di dos goal pa Sithoc a nace mediante Sillie. Saliendo riba un voorzet for di derecho cu portero Lee a calcula malo Sillié a pone su mes bao di e bala y a cabeza den e goal bashi. E partido a sigi luego sin mucho emocion. Portero Polinet di Sithoc tabata masha poco cos di haci e anochi aki. E resto di defensa di e campeonnan mes tabata por cu e atakenan, cu mayoria vez taba'a mal forma. De bez en cuando alero izquierdo Dama Werleman tabata mustra algo di su talento dominando bon y dunando pasonan exacto na su companjeronan, kendenan luego ta perde esaki pa weganan mal funda. Faltando dos minuut pa e partido termina ta bini e ultimo goal di e anochi. Riba rand di e aerea penal Sithoc ta hanja un tiro liber pa cubri. Sillie ta posiciona su mes tras di e bala y cu un tiro den skina ta laga portero Aiky Croes, kende rato prome a reemplaza Lee debi na lesion, tira den bashi.

Despues cu e noticia a drenta cu na Aruba Dakota a haci mihor cu Scherpenheuvel, referee Chirino a duna e pitazo final.

Un biaha mas, mescos cu siman pasa, nos tabata kier a agrega algo.

Estrella ta sigi mustra su mes como e oncena peor prepara pa e Campeonato asina importante. E derrota di siman pasa contra Scherpenheuvel por tabata mas grandi si Diaz no tabata den gol. Esaki a socode antayera ora cu Diaz no tabata ey. E demas miembronan di e conhunto no a presta nada te ainda. E defensa hopi biaha ta kibra atakenan peligroso, pero e linea di atake no tin ni un tiki forma. Nan weganan na Corsow a termina sin cu nan a logra marca un tanto. E campeonato ta bira interesantisimo diasabra awor ora cu e campeonnan di Aruba debuta pa prome biaha den e campeonato aki na Corsow. Nos ta mira gran chens pa Dakota den e proximo partido y esey lo nifica un empate importante na prome lugar.

E prome wega di diasabra anochi entre e chikitonan a trece un otro derota pa Estrella ora cu e Junioren di Sithoc a triunfa cu dos pa nada.

N.A.V.U. NO A CAMBIA DI PRESIDENT

(Di nos redactor Deportivo)

Durante e reunion general di N.A.V.U. teni ayera mainta den hotel BasiRuti un di e puntonan mas principal tabata eleccion di un directiva nobo.

No tabata tin ningun contracandidato pa e puesto di president y di e manera ey a keda re-eligi Mordy Maduro. Otro miembronan di directiva cu a worde re-eligi of eligi como miembronan nobo ta W. van Rosberg (Corsow) y di Aruba Porfirio Croes, Tommy Croes, Mateo Reyes y Guillermo Figaroa. E tresnan promer tin puesto den directiva di N.A.V.U. kwalitatief. Hunto cu esaki ta forma directiva di N.A.V.U. completo Hector Weber, Du Willems y Richard Curiel.

For di e relatonan tanto di secretario como di president por a worde constata cu e posicion financiero di N.A.V.U. no ta di gaba. Alcontrario nan tin un debe di mas di f. 18.000.—. Esfuerzonan ta worde haci pa tene e gastonan mas abao posibel, segun declaracion di e directiva. Ta interesante pa menciona cu Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond di Hulanda mirando e situacion financiero penoso di N.A.V.U. a regala na N.A.V.U. un suma di f. 22.000.— Hulandes. Un gesto bunita sin duda algun. Participacion den e roundnan preliminar pa e Campeonato Mundial so a costa N.A.V.U. un perdida di mas di f. 15.000.—.

Mientras cu na anja 1960 N.A.V.U. tabata un ganashi di casi f. 13.000.— na anja 1961 tabata tin un perdida di mas di f. 5.000.—.

Despues di e eleccion di directiva nobo, president Maduro tabata tin palabra especial di elogio y gratitud pa Frans Figaroa, Daniel de Lange y U. van Breet, kendenan for di e fundacion di N.A.V.U. tabata forma parti di e directiva.

Tambe pa diferente comision miembronan a worde eligi. Den Comicion di Apelacion tin puesto J. van der Schoot y Angel F. Croes di Aruba y di Corsow J. Hoffman, F.A. Evertsz y P.A. Dovalle. Miembronan suplente Harry de Jong (Corsow) y Dr. W. de la Fuente (Aruba).

Comision financiero ta consisti di: Adriaan W. Brokke, F.R. Croes y Oscar Marugg di Aruba y di Corsow E. Willems, H. Prince. Miembronan suplente ta O. Davelaar (Aruba) y S. Pieters (Corsow).

E Comision pa forma un Huishoudelijk Reglement pa N.A.V.U. ta forma door di Frans Figaroa, U. van Breet, (Aruba) y T.R.A. de Palm y J. Brouwer (Corsow)

Pa trata di elimina e problema financiero directiva di N.A.V.U. ya a pidi permiso pa organisa dos rifa, uno na Corsow y otro na Aruba.

Debi na e situacion financiero participacionnan na e weganan na Jamaica lo por ta posibel unicamente si e Comite Organisador carga cu tur e gastonan, mientras cu e trip largo pa Europa lo tuma luga unicamente si e capital pa por cubri e gastonan envolvi ta na man.



Diarazon oncena Hulandes a gana Noord Ierland den stadion di Feyenoord na Rotterdam, cu un score di 4—0. Riba e portret nos ta mira momentu cu Piet van der Kuil ta pasa keeper Irvine y di segundo goal a ser marca.

Matrimonio Real na Athene

ATHENA, 15 mei. — Un salvo di cincu tiro di canjon dje baterianan riba e serunan riba Athena a indica ayera mainta e cuminzamentu dje dia di casamentu di Princesa Sophia di Grecia cu Don Juan Carlos, e pretendente Spanjo di trono.

For di ayera mainta tempran e cajanan dje centro di e capital Griego tabata yen di hende pa mira e pareha real. Unidadnan di forzanan Griego di guerra tabata marcha for di e palasio pa e iglesia catolica di Dionysius y e catedral Ortodoxo di mama Maria, caminda nan a tene dos ceremonia.

Dje cerru Lycavitos a resona 21 tiro di canjon y e kloknan di e iglesia Dyonisius a bati ora cu e ceremonia a tuma lugar.

E ceremonia aki a dura tres cuarto di ora y tabata contene un misa di casamentu. E interior di misa tabata masha bonita dorna.

Mgr. Benedictus Brendisi, arzobispo catolico di Grecia, a pone den Griego un pregunta ritual na Princesa Sophia, cu a responde cu „Malista", esaki kier meen si, y na Spanjo na Don Juan Carlos, cu tambe a responde cu si. E pareha a dirigi nan mes pa e palasio pa un resposo corticu prome cu nan dirigi pa e catedral Ortodoxo pa e di dos ceremonia. Tambe ora cu e di dos ceremonia a termina a resona 21 tiro di cajon. Den e prome dje ocho autonan cu corona cora cu a yega misa for dje palacio real, tabatin Reina Juliana cu Rey Olaf di Noruega.

PROGRESO CONTRA DJILAS

BEGRADO, 15 mei — Ajera mainta a cuminza na Belgrado e proceso contra ex vice-president di Sur Slavia, Milovan Djilas. Nan ta acusele di a revela secretonan di estado den su buki „Combersacionnan cu Stalin".

Despues cu e fiscal a exigi tratamentu dje proceso cu porta cerra, Djilas a bisa, cu e ora ei e no por responde y tampoco defende su mes. El a bisa, cu e acusacion ta falso.

Nan a calumni'e abiertamente y pesei e tin derecho di defende su mes den publico, segun Djilas. E president sinembargo a cumpli cu peticion dje fiscal, y apenas despues di mei ora presencia den e sala di corte di justicia e publico mester a sali. Solamente e esposa di Djilas y algun familia tabatin mag di keda.

E fiscal, Atanakovic, a bisa na su peticion, cu e proceso tin relacion cu secretonan di estado. E orte di justicia a rechaza un proposiion di compromis di Djilas pa admiti e publico, ora cu nan trata puntonan cu ta en conoci den pueblo.

MERCA KIER STROBA...

(Cont. di pag. 1)

Declaracion

Un bosero dje ministerio Thailandes di exterior a declara ayera na Bangkok, cu Merca y e ministerio no ta mantene contactonan oficial tocante un eventual desembarcacion di un forza Mericano di guerra na Thailandia. E ta exclui deliberacionnan riba alta nivel.

General Harkins, comandante dje trupanan Mericano, cu ta staciona na Sur Vietnam den cader dje programa militar pa ayuda, a yegu ayera inespera na Bangkok, caminda el a delibera cu e funcionarionan Thailandes y Mericano. Nan ta kere, cu nan a indique un tarea coördinatorio si en caso president Kennedy desidi di manda trupanan pa Thailandia y Laos.

Saevana Phoema a regresa Laos

Prins Soevanna Phoema, e lider neutralista di Laos, kende actualmente ta na Paris, a dicidi pa na fin di e siman aki e regresa su pais en coneccion cu e situacion evnan.

Manera ta conoci e situacion na Laos actualmente ta critica y president Kennedy a duna e di siete armada Mericano orden pa ta prepara.

Inglaterra y Laas

Inglaterra a aproba e medidanan militar di procausion di Merca en bista cu Lais. Asina un persona dje ministerio di exterior na Londen a anunzia. El a bisa, cu Inglaterra te ainda ta wordu tene na altura di tur dje plannan. E medidanan pa un resolucion diplomatico dje kestion pa Laos no a caba ainda. Eventual nan por vama e conferencia di Ginebra tocante Laos, cu te ainda ta den un sesion technico, riba termino corticu. Inglaterra a haci tur loke e por pa pone e atencion di Union Sovietica riba e seriedad dje situacion, segun e bosero Britanico nan nor spera un iniciativo constructora di lidernan Sovietico.

Participacion

E ministerior Mericano di exterior a participa, cu Merca y Thailand ta di acuerdo cu otro tocante medidanan di precaucion en bista di e marcha comunista pa Laos.

Un portavoz di e ministerio, White, sinembargo no kier a bisa si marineronan Mericano lo baha na terra na Thailand.

Di circulonan bon na altura na Washington nan ta informa, cu kizas nan lo desembarca marineronan Mericano na Thailand, si e situacion na Laos lo bira mas peor.

CONCILIO GENERAL

CIUDAD DEL VATICANO, 15 mei — Na e concilio general catolico, cu lo cuminza dia 11 di oktober na Ciudad del Vaticano, nan lo papia tocante e posibilidad pa yega di acuerdo cu e otro iglesianan tocante e stipulacion di e fecha pa celebracion di fiesta di Pascu di Resureccion y di Nacementu. Iglesianan católica y occidental ta celebra e fiestanan aki en general riba un mes fecha, pero e iglesianan di oriente no.



E conocido y popularisimo pianista di jazz Errol Garner cu diasabra a haci su debut den edificio di concert na Amsterdam, ta permanece aya awor un siman di vacacion caba den capital di Hulanda. El a larga inmortalize banda dje monumento di Rembrandt na e plaza cu e mes nombre di Rembrand na Amsterdam.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Mi a afrenta bo. Bo no ta forta mi?" „No". 2. „Al-contrario.."



PEPITA

1. „Nos esposanan ta lamta ta sperando ariba nos y nan ta parce furioso". „Mi no a kere cu ta as'na laat"! 2. „Nos tin cu pidi nan pordon pasobra cu nos a jega na es ora aki". 3. „Nos no mester tene miedo di nada. Nos ta dos homber balente!" 4. „Ami si no ta"!



ARIES
21 Maart — 20 April



Awe e acento ta riba hobbynan, riba preocupacionnan creativa i convenionan, trata di no faya den nada.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Bo cas i tur loque tin haber cu esei ta pidi bo completa atencion. No descuida esei.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Fortifica lazonan cu bo bicinjanan of personanan den bo becindario. No considera nada como definitivo.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



E dia anochi di awe lo tin di haber cu relacionnan financiera. No sea slordig.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Investiga cu no ta bo mes falta ora cu bo hanja bo den dificultadnan riba terreno di amor.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



E imagen planetaria ta cambia. Mehor bo reserva bo un poco. Trata na evita tur babel.

LIBRA
23 September — 22 October



E dia di awe ta masha adecuado pa bo busca amistad, pa bo acerca un persona cu bo tin hopi aprecio p'e.

SCORPIO
23 October — 22 November



Trabaonan di tur sorto di calidad ta exigi hopi tempo awe. Busca contacto cu hendenan cu por haci algu pa bo.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Por presenta desarollonan nobo of bo por ricibi cualquier noticia favorable.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Bo mester ta awor na estado di hala bo mes atras i dedica tur bo atencion na cosnan cu ta di mas necesario.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Ta tempo awor pa duna iniciativa na otronan. Tene bo mes un poco atras. Lo combini bo.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Den dificultadnan di otronan bo por haci algu, contal cu ta hendenan cu bo conoce.